

## Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov

v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### Čl. I

#### Zmluvné strany

Názov: Materská škola

Právna forma: Rozpočtová organizácia

Adresa sídla: Barónka 17, 831 06 Bratislava

IČO: 20794986

Štatutárny zástupca: Mgr. Stanislava Mazáčková

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Názov: Štatistické a evidenčné vydavateľstvo tlačív, a. s. ŠEVT a. s.

Právna forma: Akciová spoločnosť

Adresa sídla: Plynárenská 6, 821 09 Bratislava

IČO: 31331131

Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Kadvolt, generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzatvárajú podľa § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 18/2018 Z. z.") túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačnom systéme eškola, eTlačivá, eRozvrhy ďalej len Školský informačný systém - ďalej len ŠIS

## Čl. II

### Predmet zmluvy

- (1) Názov školy je podľa § 31 zákona č. 18/2018 Z. z. prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme ŠIS ako informačného systému školy podľa ods. 9 § 157 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 245/2008 Z. z.“).
- (2) Prevádzkovateľ týmto poveruje Štatistické a evidenčné vydavateľstvo tlačív, a. s. ŠEVT a. s., Plynárska 6, 821 09 Bratislava uchovávaním prostredníctvom webhostingovej služby „Záloha na webe“ zašifrovaných záloh databázy školy/školského zariadenia podľa § 157 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 245/2008 Z. z.“) na serveroch sprostredkovateľa prípadne ním povereného subdodávateľa
- (3) Záloha databázy školy je zašifrovaná šifrovacím kľúčom, ktorý je známy iba prevádzkovateľovi.
- (4) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- (5) Účel spracúvania osobných údajov na strane prevádzkovateľa je vymedzený v § 11 (vedenie pedagogickej a ďalšej dokumentácie) a v § 157 ods. 7 (poskytovanie údajov do centrálného registra) zákona č. 245/2008 Z. z. a v zákone č. 317/2009 Z. z. (zhromažďovanie údajov o zamestnancovi).

## Čl. III

### Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

- (1) Zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:
  - a) v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov školy alebo školské zariadenia majú právo získavať a spracúvať údaje o deťoch, žiakoch alebo poslucháčoch v rozsahu:
    - meno a priezvisko,
    - dátum a miesto narodenia,
    - bydlisko,
    - rodné číslo,
    - štátna príslušnosť,
    - národnosť,
    - fyzického zdravia a duševného zdravia,

- mentálnej úrovne vrátane výsledkov pedagogicko-psychologickej a špeciálno-pedagogickej diagnostiky,
- b) v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov školy alebo školské zariadenia majú právo získavať a spracúvať údaje o zákonomnom zástupcovi dieťaťa, žiaka alebo poslucháča v rozsahu:
- meno a priezvisko
  - adresa zamestnávateľa
  - trvalé bydlisko
  - kontakt na účely komunikácie
- c) v zmysle § 157 ods. 3 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov školy alebo školské zariadenia majú právo získavať a spracúvať údaje o deťoch, žiakoch alebo poslucháčoch v rozsahu:
- titul, meno a priezvisko, rodné priezvisko,
  - dátum, miesto, okres a štát narodenia,
  - dátum a miesto úmrtia alebo údaj o vyhlásení za mŕtveho alebo zrušení vyhlásenia za mŕtveho,
  - rodné číslo,
  - pohlavie,
  - národnosť,
  - štátne občianstvo,
  - spôsobilosť na právne úkony,
  - rodinný stav,
  - adresa bydliska a druh pobytu,
  - zákaz pobytu,
  - kontakt na účely komunikácie,
  - adresa bydliska, z ktorého dochádza do školy,
  - skutočnosti podľa § 144 ods. 7 písm. d),
  - dátum prijatia, študijný odbor, zameranie študijného odboru, učebný odbor alebo zameranie učebného odboru, výchovno-vzdelávací program a forma organizácie výchovy a vzdelávania v škole, školskom zariadení alebo pracovisku praktického vyučovania a údaje o účasti na aktivitách v nich,
  - učebná zmluva podľa osobitného predpisu,92a)
  - zmluva o budúcej pracovnej zmluve podľa osobitného predpisu,92b)
  - dosiahnutý stupeň vzdelania a dosiahnuté výsledky vzdelávania,

- počet vyučovacích hodín, ktoré neabsolvoval bez ospravedlnenia, a to za každý kalendárny mesiac školského roka.

d) v zmysle § 157 ods. 3 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov školy alebo školské zariadenia majú právo získavať a spracúvať údaje o zákonomnom zástupcovi dieťaťa, žiaka alebo poslucháča v rozsahu:

- titul, meno a priezvisko, rodné priezvisko,
- dátum, miesto, okres a štát narodenia,
- dátum a miesto úmrtia alebo údaj o vyhlásení za mŕtveho alebo zrušení vyhlásenia za mŕtveho,
- rodné číslo,
- pohlavie,
- národnosť,
- štátne občianstvo,
- spôsobilosť na právne úkony,
- rodinný stav,
- adresa bydliska a druh pobytu,
- zákaz pobytu,
- kontakt na účely komunikácie,
- dosiahnuté vzdelanie.

e) v zmysle § 58 ods. 9 zákona č. 317/2009 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov sú školy, školské zariadenia a zriaďovateľ oprávnené spracúvať údaje podľa § 58 ods. 3 zákona 317/2009 Z. z. vo svojich informačných systémoch na účely plnenia ich úloh podľa právnych predpisov a to v rozsahu:

- titul, meno a priezvisko,
- rodné priezvisko,
- dátum narodenia a miesto narodenia,
- rodné číslo,
- pohlavie,
- adresa pobytu a druh pobytu,
- štátna príslušnosť,
- národnosť,
- údaje o dosiahnutom vzdelaní,
- údaje o kvalifikačných predpokladoch a jazykovej kompetencii,
- zamestnávateľ,
- údaje o pracovnoprávnom vzťahu,

- dĺžka započítanej praxe, z toho pedagogická prax pedagogických zamestnancov, odborná prax odborných zamestnancov,
  - kategória,
  - podkategória,
  - kariérový stupeň,
  - údaje o odmeňovaní,
  - druh poberaného dôchodku,
  - základný úväzok,
  - kariérová pozícia,
  - absolvované kontinuálne vzdelávanie,
  - údaje o získaných kreditoch,
  - zdravotná poisťovňa.
- (2) Sprostredkovateľ poskytuje webhostingovú službu „Záloha na webe“ ako súčasť ŠIS, ktorý obsahuje osobné údaje o žiakoch, o zákonných zástupcoch týchto žiakov a zamestnancoch (ďalej „dotknuté osoby“), na základe poverenia prevádzkovateľa.

## Čl. IV

### Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

- (1) Sprostredkovateľ poskytuje prostredníctvom webhostingovej služby „Záloha na webe“ prevádzkovateľovi diskový priestor na uloženie zašifrovanej databázy osobných údajov vedených v informačnom systéme ŠIS pričom šifrovací kľúč je známy iba prevádzkovateľovi.
- (2) Osobné údaje o dotknutých osobách sa získavajú od zákonných zástupcov žiakov.
- (3) Na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.
- (4) Sprostredkovateľ je oprávnený
- a) spracúvať osobné údaje z informačného systému ŠIS v rozsahu uchovávaní databáz, ktoré sú uchovávané u poskytovateľa webhostingovej služby (u sprostredkovateľa),
  - b) uchovávať osobné údaje formou webhostingovej služby „Záloha na webe“, a to výhradne na technických prostriedkoch sprostredkovateľa alebo ním povereného subdodávateľa.
- (5) Sprostredkovateľ je oprávnený uchovávať vytvorené zálohy databázy obsahujúce osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania, ktorý stanovuje prevádzkovateľ tým že vytvára alebo vymazáva bezpečnostné kópie databázy ŠIS prostredníctvom služby Záloha na webe. V prípade smrti žiaka je oprávnený spracúvať jeho osobné údaje najdlhšie do jedného roka

od smrti dotknutej osoby. Následnú likvidáciu údajov zabezpečí v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. na základe výzvy prevádzkovateľa.

- (6) Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli poučené o zásadách spracúvania osobných údajov (§6 - § 18) a o zachovaní mlčanlivosti (§ 79) v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z.

## Čl. V

### Vyhlasenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

## Čl. VI

### Podmienky spracúvania osobných údajov

- (1) Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
- a) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
  - b) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,
  - c) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov (§ 39),
  - d) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov (§ 39 až § 43),
  - e) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie.
  - f) Poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

## Čl. VII

### Ostatné dohodnuté podmienky

- (1) Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa zákona č. 18/2018 Z. z.
- (2) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v dokumente Posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
- (3) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.
- (4) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
- (5) V mene prevádzkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy Mgr. Stanislava Mazáčková (e-mail: [msbaronka@gmail.com](mailto:msbaronka@gmail.com)). Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
- (6) V mene sprostredkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy Ing. Štefan Bohunický (e-mail: [bohunicky@sevt.sk](mailto:bohunicky@sevt.sk)) Prípadnú zmenu sprostredkovateľ bezodkladne oznámi prevádzkovateľovi, následne aj v písomnej forme.

## Čl. VIII

### Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania platnosti platenej licencie.
- (2) Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- (3) Oprávnené osoby sprostredkovateľa resp. subdodávateľa, ktoré budú mať prístup k zálohám databázy obsahujúce osobné údaje sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.
- (4) Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.

- (5) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
- (6) Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.
- (7) Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- (8) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd SR.
- (9) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- (10) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave dňa 12.10.2018

za prevádzkovateľa:

Mgr. Stanislava Mazáčková  
Riaditeľka MŠ

**Sevt** STATISTICKÉ A EVIDENČNÉ  
VYDAVATEĽSTVO TLAČÍV.  
a.s. ①  
821 09 Bratislava, Plyštrénská 6

za sprostredkovateľa:

Ing. Miroslav Kadvoľt  
Predseda predstavenstva a generálny riaditeľ